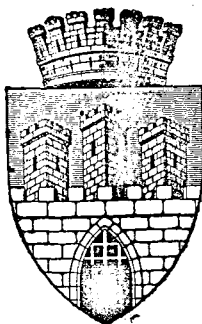




On. Biblioteca Universităţii

Cluj

Anul XII. Nr. 24.



1 Decembrie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare la 1 și 15 în fiecare lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Abonament anual Lei 200.
Pe 6 luni 120

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă.
Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

Inserare de fiecare rând Lei 6.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Regulamentul pt. Organizarea Ocrotirii Naționale și Asistenței Sociale în Municipiul Cluj.*
- *Hot. Com. Int. No. 33205—937 referitor la delegarea membrilor Com. Int. în diferite comisiuni.*
- *Publicații de interes.*

REGULAMENT

pentru organizarea ocrotirii naționale și asistenței sociale în Municipiul Cluj.

CAP. I.

Art. 1. Primăria Municipiului Cluj, în virtutea atribuțiunilor care îi sunt conferite prin dispozițiunile cuprinse în Legea Administrativă din anul 1936 la art. 140 și în Regulamentul Legii: articolele 34 și 46, precum și potrivit dispozițiunilor prevăzute de articolele 136—148 din Legea Sanitară și de Ocrotire, publicată în Monitorul Oficial No. 140 din 22 Iunie 1935, — înființează Oficiul de ocrotire al Municipiului, care va funcționa în temeiul regulamentului de față.

Art. 2. Oficiul de Ocrotire face parte din serviciul sanitar și de ocrotire al Municipiului Cluj.

CAP. II.

Organizarea Oficiului de ocrotire.

Art. 3. Oficiul de Ocrotire are deocamdată următoarele secții:

- a) Secția Administrativă,
- b) Secția ocrotirii naționale,
- c) Secția asistenței sociale,

Art. 4. Organele Oficiului de ocrotire sunt următoarele:

- 1) Directorul Oficiului.
- 2) Personalul tehnic.
- 3) Personalul tehnic auxiliar.
- 4) Personalul administrativ.

CAP. III.

Atribuțiunile secțiilor.

A. Secția Administrativă.

Art. 5. Secția administrativă e condusă de un șef de birou dintre funcționarii administrativi al Municipiului.

Atribuțiunile secției sunt:

Ținerea la curent a fișierului central.

Ținerea în evidență a instituțiunilor societăților și persoanelor care activează în domeniul ocrotirii naționale și asistenței sociale.

Îndeplinirea formelor de internare în instituțiuni de asistență medicală, sau de ocrotire a persoanelor care cer și necesită aceasta.

Evidența instituțiunilor medicale și de ocrotire și a locurilor disponibile în acestea.

Procurarea materialelor și administrarea eventualelor depozite ale Oficiului.

Registratura, expediția și arhiva Oficiului funcționează în conformitate cu Regulamentul de organizare a municipiului.

B. Secția ocrotirii naționale.

Art. 6. Secția ocrotirii naționale îndeplinește serviciul de ocrotire în familie, ținând la curent fișierul familiilor, având următoarele atribuțiuni:

- a) Ocrotirea familiilor normale,
- b) Ocrotirea prenatală,
- c) Ocrotirea mamei și sugaciului,
- d) Ocrotirea copiilor în epoca preșcolară,
- e) Ocrotirea copiilor în epoca școlară,
- f) Ocrotirea tinereții,
- g) Ocrotirea defectivilor,
- h) Combaterea bolilor sociale,
- i) Educația igienică și propagandă,
- k) Colaborarea și îndrumarea tehnică.

a) Ocrotirea familiei normale.

Art. 7. Obiectivul principal al acestei secții este ocrotirea familiei, pentru dezvoltarea ei normală și fortificarea ei. Secția intervine ori de câte ori va fi necesar, prin mijloace de propagandă și educațiune, pentru a stimula în tinereț și în opinia publică interesul față de rolul covârșitor al prosperității biologice a familiei.

b) Ocrotirea prenatală.

Art. 8. Secția ocrotirii naționale organizează ocrotirea prenatală:

Depistează din vreme cazurile de graviditate.

Dă îndrumări și sfaturi gravidelor asupra fiziologiei, patologiei și igienei nașterii și leuziei.

Controlează și supraveghează cazurile patologice, le asigură asistența medicală necesară, ținând la domiciliu ținând în instituție.

Îndrumăză gravidele la consultațiuni medicale periodice.

Se îngrijește ca nașterile să țină asigurate în condițiuni optime.

Intervine, în colaborare cu secția de asistență socială, pentru ajutorarea gravidelor lipsite de mijloace materiale.

c) Ocrotirea mamei și a sugaciului.

Art. 9. Secția ocrotirii naționale se îngrijește de copiii noul născuți prin:

Educarea mamei în vederea bunei alimentații și îngrijirii a sugaciului.

Ținerea în evidență a nouilor născuți, în temeiul registrelor de stare civilă.

Administrarea vaccinului B. C. G.

Controlul preventiv periodic al mamei și noului născut, în special în primele zile după naștere.

Asistența medicală a noului născut și a mamei, la domiciliu, în dispensare sau în alte instituții.

Intervenții, în colaborare cu secția asistenței sociale, la diferite instituții, și societăți particulare pentru ajutorarea lehzelor lipsite de mijloace.

Ajutorarea și plasarea sugacilor în leagăne și alte instituții similare.

Colaborare cu toate institutele și societățile care activează în domeniul combaterii mortalității infantile.

Organizarea zilei mamei și a copilului.

d) Ocrotirea copilului în epoca preșcolară.

Art. 10. Secția ocrotirii naționale supraveghează și controlează în familii și grădini de copii starea sanitară a copiilor și dezvoltarea lor.

Promovează educația lor igienică, prin îndrumări referitoare la alimentație și îmbrăcăminte.

Se îngrijește de asistența medicală a copiilor la domiciliu sau institute.

Avizează la toate măsurile menite a proteja copiii din epoca preșcolară față de influențele dăunătoare ale medicului.

e) Ocrotirea copiilor din epoca școlară.

Art. 11. Activează în toate școlile primare (de stat și confesionale) pentru promovarea igienei școlare, în colaborare cu medicii școlari, personalul didactic și părinții elevilor.

Execută lucrările pregătitoare examenului medical (complectarea fișei, cântărirea și măsurarea elevilor).

Triază elevii care urmează să beneficieze de cantine și colonii de vară împreună cu medicii școlari.

Se îngrijește de asistența medicală a elevilor bolnavi.

Între în familia elevilor și contribuie la educația ei igienică, ajutându-o la aplicarea tratamentului medical în caz de boală.

Înființează instituții menite să protejeze copilul în această epocă (terenuri de joc, băi, școli în aer liber, prevenitorii etc.).

Colaborează cu instituțiile de Stat și particulare care se ocupă cu educația fizică și morală a elevilor.

f) Ocrotirea tineretului.

Art. 12. Secția ocrotirii naționale se va ocupa de protecția și ocrotirea tineretului dând îndrumări asupra educației fizice, morale și intelectuale.

Se ocupă cu supravegherea lecturii și cu îndrumarea profesională.

Colaborează cu toate instituțiile de Stat și particulare care au aceeași preocupare.

Colaborează la pregătirea tinerelor fete pentru îndatoririle lor de viitoare mame și gospodine.

Combate pornografia și supraveghează cinematografele și spectacolele în vederea îndepărtării influențelor dăunătoare.

g) Ocrotirea defectivilor.

Art. 13. În atribuțiile secției ocrotirii cade și ocrotirea elementelor negative — defectivii — cum sunt orbi, surdo-muși, dilucenși minori, debili mentali, idioși, epileptici etc. și apelează la colaborarea secției de asistență de câte ori e nevoie.

h) Combaterea bolilor sociale și infecțioase.

Art. 14. Secția ocrotirii naționale ajută organele sanitare la depistarea și provenirea bolilor infecțioase, a cazurilor de tuberculoză, boli venerice și alte boli sociale.

i) Propaganda.

Art. 15. În cadrele secției ocrotirii naționale va putea funcționa o subsecție a propagandei, organizată și condusă de un specialist. Propaganda se va face pe toate căile cunoscute: conferințe, foi volante, broșuri, ziare, afișe, film etc. și va avea de scop educația masselor în direcția igienei publice căutând să realizeze o colaborare cât mai strânsă cu populația, pentru păstrarea sănătății publice, a salubrității locuinței, și pentru promovarea igienei generale.

j) Colaborare și îndrumare tehnică.

Art. 16. Secția ocrotirii colaborează cât mai intens cu toate instituțiile, serviciile și societățile care activează în domeniul ocrotirii, și în special cu medicii sanitari în toate chestiunile, care privesc serviciul lor.

Art. 17. Medicii școlari angajați de Municipiu sau Stat colaborează cu secția ocrotirii în conformitate cu planul de muncă aprobat de șeful serviciului sanitar.

Art. 18. Moașele oficiale și particulare stau sub controlul și îndrumarea Oficiului de ocrotire. Secția ocrotirii va ține evidența lor.

Art. 19. Secția ocrotirii se va îngriji să albe o copie zilnică din registrul de nașteri, din registrul de consultații a dispensarilor și a Clinicii Infantile și a dispensarului de tuberculoză.

C. Secția Asistenței Sociale.

Art. 20. Secția asistenței sociale se ocupă cu dependenții sociali definiți și cu cei ocazionali.

Art. 21. Dependenții definiți sunt:

Bătrânii incapabili de muncă, infirmii nevindecabili, vicloșii, alcoolicii, vagabonzii, cerșetorii, debili mentali, prostituțiile și criminalii recidiviști.

Art. 22. Dependenții ocazionali sunt:

Bolnavii sau infirmii temporari, femeile dependente prin maternitate, copiii dependenți, familiile desorganizate, indivizii cu vicii și defecte (cerșetori, vagabonzi, delincvenți) care — prin muncă organizată se pot refăce. În fine cel cu probleme economice ocazionale cum sunt șomerii.

a) Asistența dependenților sociali definitiv.

Art. 23. Secția de asistență socială stabilește gradul de dependență a indivizilor prin anchetă la domiciliu. Se va îngriji de întreținerea lor în familie și numai în caz de lipsă va căuta să i plaseze în institute de asistență. Dependentul plasat va fi controlat și secția va căuta să asigure familiei mijloacele de întreținere.

Secția va colabora cu institutele de specialitate (medico-pedagogic, psiho-tehnic etc.) pentru stabilirea diagnosticului.

b) Asistența dependenților ocazionali.

Art. 24. Asistența socială se îngrijește de procurarea hranei, îmbrăcămintel, de tratament medical, de medicamente și transportul bolnavilor și infirmilor temporari. Pe timpul boalei și convalescenței ajută familia. După însănătoșire caută să i ajute la reluarea ocupației vechi sau la găsirea unei ocupații potrivite cu starea lor sanitară și cu capacitatea de muncă.

Sprînjinește familia în timpul gravidității și lehuzei mamelor. Le asistă pe acestea fie prin ospitalizare, fie prin procurarea de mijloace.

În familiile cu copii semi-dependenți coordonează activitatea oficială cu cea a societăților particulare în vederea unei cât mai eficiente ajutorări. Își îndreaptă activitatea în direcția unei dezvoltări normale fizice și intelectuale a copilului. Ține în evidență copiii din aceste familii. Se îngrijește ca ajutoarele să fie acordate după gradul de dependență. Ajutorarea se va face în primul rând prin alimente, îmbrăcăminte, cărți și rechizite școlare.

În colaborare cu Centrul de ocrotire al copiilor, cu Institutul de orbi, surdo-muși, anormali mentali, case de corecție, azile pentru infirmi și societăți particulare, se îngrijește de asistența copiilor anormali, fie în mediul familial, fie în instituții. Urmărește acești copii după părăsirea instituției căutând să-i plaseze la muncă adecvată.

c) Asistența familiilor.

Art. 25. Secția ține în evidență toate familiile dependente din orice motiv, (sanitar, moral, mental, condiții sociale etc.). În aceeași categorie intră familiile desorganizate prin:

Concubinaj, divorț, separare, părăsire, văduvie sau dezertarea unuia dintre soți. Asistența în aceste

cazuri va fi de ordin constructiv având ca scop refacerea familiei.

În cazurile familiilor se vor arăta în mod detaliat cauzele dependenței (diagnostic) posibilitățile de remediere (terapie) și munca ce s'a depus pentru refacerea lor. Aceste cazuri servesc la aprecierea cantității și calității muncii asistentelor sociale.

Obiectivul principal al asistenței sociale îi formează indivizii cu defecte educabile; în primul rând dependenții tineri (cerșetori, vagabonzi, semi-dependenți, bolnavi, etc.), care prezintă șanse pentru refacerea definitivă.

CAP. IV.

Coordonarea activității de Asistență Socială.

Art. 26. Secția asistenței sociale va apela la sprijinul material al Statului, comunei și inițiativei particulare. Va căuta să amelioreze situația familiilor dependente și indivizilor dependenți în așa fel ca în timpul cel mai scurt să ajungă a se întreține singuri, putându-se lipsi de ajutor.

Art. 27. Secția asistenței va colabora cu secția ocrotirii naționale în combaterea mortalității infantile, a tuberculozei și a bolilor venerice, executând îndrumările Serviciului sanitar date în sensul art. 290, 292, 293 și 305 din Legea Sanitară și de Ocrotire din anul 1935.

Art. 28. Pentru acordarea activității publice și particulare de asistență și de ocrotire, secția asistenței sociale va ține la zi fișierul central al celor asistați de orice fel și în orice fel dând informații celor ce activează pe acest teren.

Art. 29. Secția asistenței va colabora cu instituțiile și societățile de binefacere recunoscute din Cluj, care se vor organiza și îndruma conform Legii Sanitare și de Ocrotire art. 466—483. Va purta evidență despre activitatea lor.

Art. 30. Secția asistenței va colabora cu birourile de plasare.

Art. 31. Va căuta legătură cu forurile judiciare, baroul avocaților pentru ușurarea asistenței juridice a dependenților în special în ce privește tutela.

Art. 32. Secția asistenței întocmește și însoțește rapoarte lunare, trimestriale și anuale despre activitatea sa.

Art. 33. Munca tehnică, în materie de asistență socială, va fi încredințată exclusiv asistentelor sociale calificate.

CAP. V.

Dreptul de asistență și felul ei.

Art. 34. Beneficiară de asistență și ocrotirea Municipiului, în măsura posibilităților materiale, săracul care este membru al comunei, nu are avere

mobiliă sau imobilă, și nu are venit mai mare de 1000 Lei lunar.

Pot fi asistați și acela care nu pot dovedi cu acte calitatea lor de membru comunal, dacă ancheta socială constată că în împrejurări normale ar îndeplini condițiile recerute membrilor comunali.

Asistența este: ocazională, constructivă și instituțională.

Art. 35. Asistența ocazională constată din ajutorarea familiilor sărace în timpul iernii, cu lemne de foc sau mâncare din bucătăriile populare. Acest fel de asistență se acordă în baza anchetei la domiciliu consemnată în fișă. La propunerea asistentei șefă directorul oficiului aprobă sau respinge ajutorarea. Sumele prevăzute în bugetul primăriei în acest scop vor fi avansate oficiului în conformitate cu programul de muncă.

Procurarea materialelor și alimentelor necesare asistenței ocazionale se va face cu respectarea formelor legale.

Art. 36. Asistența constructivă are ca scop reeducarea familiei dependente. Pentru munca constructivă vor fi luate în considerare numai acele familii care prezintă posibilități de restabilire rapidă și radicală.

Asistența constructivă va fi:

a) *Asistența sanitară* având ca scop refacerea sănătății dependentului prin tratament medical. Tratamentul poate fi acordat la domiciliu sau în spitale.

Medicii oficiali sunt datorți să consulte, în dispensar sau la domiciliu pe toți bolnavii anunțați de asistență.

Medicamentele se aprobă de directorul oficiului la propunerea asistentei sociale. Internările în spitale se fac în baza anchetei la propunerea oficiului prin deciziunea semnată de șeful serviciului și de primarul Municipiului.

b) *Asistență economică.*

Sub asistență economică se înțelege ajutorarea temporală a unei familii dependente prin: chirie, alimente, halne, transport, utenzile etc.

La propunerea asistentei sociale șefă, Directorul Oficiului aprobă aceste ajutoare.

Primăria va avansa oficiului sumele prevăzute în buget în conformitate cu planul de muncă. Aceste sume se vor deconta cu chitanțe și borderou. Chitanțele vor fi semnate de dependent și acela care a primit suma și contra semnată de asistenta socială șefă și directorul oficiului.

c) *Asistența juridică, morală și de altă natură.*

Se acordă la nevole sau la cerere.

Secția asistenței va face toate eforturile pentru a asigura dependentului acest fel de asistență.

Art. 37. Asistență instituțională se acordă dependentului definitiv (bătrân, vagabond, cerșetor, surdo-muș, orbi, debili mentali).

Dependenții definitiv care nu cad în sarcina comunei se internează în instituțiile Statului.

Internarea în instituțiile comunei se face de Primărie pe baza propunerii Oficiului, propunere făcută în urma unei anchete la domiciliu.

Art. 38. Nici un ajutor, sub orice formă, nu se poate acorda fără anchetă și fără propunerea oficiului.

CertIFICATELE de paupertate pentru ajutorarea acordată de Municipiu se înlocuiesc cu ancheta socială. Pentru internarea în contul Statului se vor elibera certificate de paupertate de către autoritățile administrative, după propunerea oficiului.

CAP. VI.

Personalul Oficiului.

Art. 39. Personalul oficiului constă din funcționari tehnici de specialitate și funcționari administrativi.

A. *Funcționari tehnici sunt:*

a) Tehnici de specialitate,

b) Tehnici auxiliari.

Acești funcționari sunt numiți de Stat în conformitate cu legile și Regulamentele în vigoare.

a) Funcționari tehnici și de specialitate sunt medicii, igieniştili, medicii școlari, medicii de specialitate din instituțiile oficiului și asistentele sociale.

b) Tehnici auxiliari sunt: surorile de ocrotire, moașele și personalul sanitar auxiliar din instituțiile oficiului.

c) Funcționarii administrativi sunt cei numiți de administrația Municipiului Cluj, ca personalul secției administrative și personalului administrativ și gospodăresc al instituțiilor oficiului.

CAP. VII.

Funcțiunile sistematizate în cadrele oficiului.

Art. 40. Directorul este șeful Oficiului de ocrotire și a Instituțiilor aparținătoare acelui oficiu. El îndrumă, controlează și supraveghează activitatea asistentelor sociale, surorilor de ocrotire pe teren și în birou. Controlează și supraveghează activitatea secțiilor și a Instituțiilor aparținătoare oficiului. Intocmește și păstrează cazierul, folie calificative și tablourile de înaintare și concedii a personalului. Împreună cu șefii secțiilor și conducătorii Instituțiilor întocmește proiectul de buget și planul de muncă pe care îl supune medicului șef. Este responsabil pentru executarea programului de muncă. Angajează cheltuielile de asistență conform planului aprobat de Primărie.

Art. 41. Directorul Oficiului de ocrotire va fi delegat de Primar cu avizul medicului șef dintre medicii Serviciului Sanitar și de Ocrotire, salariații de Stat, specialiști în problemele de ocrotire și asistență socială.

Directorul oficiului de ocrotire, ca și medicul șef al Municipiului, nu poate face clientelă particulară în schimb va avea drept la o locuință și o indemnizație votată de Consiliu prin bugetul anual.

Art. 42. În secția administrativă va fi următorul personal delegat de Primărie:

- 1) Un șef de birou,
- 2) Un impiegat,
- 3) O dactilografă,
- 4) Un om de serviciu.

Art. 43. Secția Ocrotirii naționale este condusă de sora de ocrotire șefă care are în subordine surorile de ocrotire. Numărul surorilor de ocrotire se fixează la una pentru 10.000 locuitori.

Art. 44. Surorile de ocrotire se numesc de către Minister (Inspectoratul General Sanitar) la propunerea șefului serviciului. Ele sunt absolvente ale Institutelor de Surori de Ocrotire. Numirea lor se face în conformitate cu Legile și Regulamentele în vigoare.

Art. 45. Șefa secției de ocrotire este responsabilă pentru buna executare a programului de muncă.

Art. 46. Surorile de ocrotire sunt obligate a purta uniformă în timpul serviciului. În acest scop, în conformitate cu dispozițiile art. 46 din Regulamentul Statutului Funcționarilor Publici sunt îndreptățite la o indemnizație specială pentru procurarea uniformei. Aceasta indemnizație va fi stabilită anual prin bugetul Municipiului.

Art. 47. Secția asistenței sociale este condusă de o asistentă șefă. Are în subordine asistentele sociale diplomate la Școala Superioară de Asistență Socială. Ele sunt numite și salarizate de Minister afară de cele numite de municipiu.

CAP. VIII.

Instituțiile aparținătoare Oficiului de Ocrotire.

Art. 48. Toate instituțiile de ocrotire și de asistență ale municipiului se administrează prin Oficiul de ocrotire. Oficiul administrează astfel:

- a) Azilul „Ana Gregor”,
- b) Azilul de bătrâni și infirmi din Tarcea,
- c) Trășul de vagabonzi,
- d) Dispensarul din cartierul „Iris”.
- e) Alte instituții de ocrotire și asistență care se vor mai înființa.

Întreținerea în aceste instituții este gratuită. În cazuri excepționale se pot face internări și contra plată. Primăria își rezervă dreptul de a angaja internări la o muncă potrivită cu capacitatea lor fizică și psihică.

În acest scop în azile se vor putea creta, ateliere sau întreprinderi agricole de orice fel cu scopul de a da o ocupație internilor și de a produce venituri instituției. Veniturile astfel realizate se vor repartiza în felul următor: 25 % se va da dependenților ca premii de încurajare; 25 % se vor întrebuința pentru îmbunătățirea alimentației (fructe, dulceturi etc., iar 50 % se vor folosi drept fond de rulment.

Art. 49. În azilul „Ana Gregor” se vor interna 8 femei care dovedesc, în conformitate cu actul de fondare, că au fost servitoare până la data internării și care sunt incapabile de muncă.

Internarea se face de Primăria Municipiului, la cerere, în baza anchetei sociale și a propunerii oficiului. Azilul „Ana Gregor” va fi condus de o asistentă socială, prin delegație. Aceasta va controla și supraveghea instituția, va reglementa ordinea și disciplina internă și va avea răspunderea inventarului.

Art. 50. În azilul de bătrâni „Tarcea” se internează bătrânii incapabili de muncă a căror familie nu e în stare să-i susțină. Se pot interna, cu taxa completă sau cu o reducere oarecare acei ce dispun de mijloace.

Internarea se face, la cerere, de către Primărie în baza propunerii Oficiului făcută în baza anchetei la domiciliu.

Art. 51. În azilul de infirmi „Tarcea” se internează din oficiu membrii municipiului vagabonzi și cerșetorii infirmi.

Art. 52. Din azilele de bătrâni și infirmi, se pot elibera dependenții în caz când existența lor este asigurată.

Art. 53. Biroul de Trăș are sarcina să vagabonzi și cerșetorii prinși în conformitate cu art. 12 din Regulamentul pentru înfrânarea vagabondajului și cerșetoriei. (Publicat în Monitorul Oficial Nr. 76 din 1921).

Vagabonzi și cerșetorii prinși vor fi conduși la Trăș unde vor sta maximum 3 zile.

În acest timp li se vor face formele prevăzute în articolele 33, 34, din Regulamentul sus amintit. Ei vor fi deparazițați, anchetați și examinați de medic pentru a trăi capabili de muncă de infirmi.

Actele de dare în judecată sau punere în libertate se vor redacta în baza anchetei sociale făcută fiecărui dependent prins.

Dependenții cari nu aparțin Clujului vor fi puși la dispoziția Poliției pentru trimitere la urmă.

Dependenții capabili de lucru, membrii ai Municipiului vor fi trimiși la Judecătoria. Dependenții infirmi vor fi internați la azilul din „Tarcea”.

Art. 54. Dispensarul pentru copii din cartierul „Iris” va da consultații 1—2 ori pe săptămână în mod gratuit. Consultațiile vor fi mai dese în caz de nevoie.

Municipiul va prevedea în buget sumele necesare pentru funcționarea acestei instituții.

Oficiul de ocrotire va propune și înființa noul instituții sociale pentru complectarea organizației de ocrotire și asistență. (Dispensarii, azile de noapte, terenuri de joc, preventorii și altele de acest fel).

CAP. IX.

Funcțiunile sistematizate în instituțiile oficiului.

Art. 55. Azilul de bătrâni și infirmi din „Tarcea” va avea următorul personal:

- a) un administrator,
- b) un econom sau o economă,
- c) un medic,
- d) preoți,
- e) infirmiere,
- f) gardieni,
- g) servitori și bucătăreasă.

În caz că alimentarea se va face prin concesiune economă, bucătăreasa și servitorii dela bucătărie vor fi angajați de concesionari.

Art. 56. Administratorul va fi un funcționar din administrația municipiului. El este șeful administrației al azilelor. Întocmește proiectele de buget și îndeplinește formele pentru procurarea celor necesare bunei funcționări a instituției. Conduce inventarul general, susține ordinea și disciplina în interiorul azilelor și se îngrijește să asigure o ocupație potrivită internilor și supraveghează alimentarea lor. Înmembră pe cei decedați. Execută ordinele oficiului de ocrotire prin care face toată corespondența și răspunde de averea instituțiilor.

Economul sau economă, are în atribuția ei alimentația, administrarea magaziei de alimente, de lăncerie și de vâsărie. Se îngrijește de curățenia generală în interiorul instituției precum și de cea a internilor. Întocmește lista de mâncare și o supune prin administrator aprobării Oficiului. Ține la curent registrele de magazie și face rapoarte zilnice despre alimentare.

Medicul se îngrijește de tratamentul bolnavilor, la toate măsurile de igienă, dispune asupra infirmierelor, prescrie medicamentele necesare.

Preoții satisfac cultul.

Infirmierele execută ordinele medicului și se îngrijesc de bolnavi.

Garda va fi asigurată de jandarmi sau garnison detașată de unitățile respective sau angajați în acest scop.

Salariizarea personalului prevăzut în prezentul articol se stabilește anual prin buget de către Primărie.

Art. 57. Biroul de Triaj va avea următorul personal:

- a) Șeful biroului,
- b) Secretarul biroului,
- c) Asistenta socială,
- d) Intendent,
- e) Agent de legătură.

Personalul are următoarele atribuții:

a) Șeful biroului va satisface obligațiilor prevăzute în art. 20, 23 și 33, 34 din Regulamentul pentru înfrânarea vagabondajului și cerșetoriei. El va fi un ofițer de poliție.

b) Secretarul biroului va fi impiegatul dela Oficiul de ocrotire care pe lângă munca sa va satisface și prevederilor art. 52—54 din Regulamentul pentru înfrânarea vagabondajului.

c) Asistenta socială va satisface art. 1—45 din Regulamentului pentru înfrânarea vagabondajului și cerșetoriei.

Ancheta la domiciliu se va face urgent indiferent de distanță sau timp. Pentru ușurarea anchetelor se va pune la dispoziția oficiului un abonament pentru autobuse.

d) Intendentul va deparazita dependenții prinși și va alimenta în timpul cât vor sta la Triaj. Se îngrijește de încălzirea și curățirea localurilor și de inventarul Triajului. Pentru acest serviciu el va beneficia de locuință, luminat și încălzit în localul Triajului.

e) Agentul de legătură va lua în primire dependenții, îi va duce la deparazitare, la examen medical, la poliție, la judecătorie, la Oficiul de ocrotire și la azilele din Tarcea.

La nevoie se va cere personal de pază dela Chestură sau Legiunea de jandarmi.

Art. 58. Dispensarul din „Iris” are:

a) un medic consultant specialist în puericultură. El va consulta sugarii care se prezintă la dispensar și se va interesa de combateră mortalității infantile din acel cartier.

b) Servitoare.

Acest personal (dela art. 57—58) va fi retribuit de municipiu. Salariu se va stabili anual prin buget.

CAP. X.

Fondurile Oficiului de Ocrotire.

Art. 59. Fondurile oficiului de ocrotire se compun din:

a) Sumele prevăzute în bugetul Municipiului pentru asistență,

b) Sumele rezultate din încasarea taxei de asistență socială în conformitate cu Legile și Regulamentele în vigoare.

c) Subvențiile Statului.

d) donațiile destinate săracilor orașului, sau destinate în general pentru ocrotire și asistență.

e) contribuția benevolă a publicului sau a societăților de binefacere.

f) 50% din venitul net realizat din munca internaționalilor în instituțiile Primăriei.

Art. 60. Sumele prevăzute în bugetul Primăriei pentru asistența celor interesați, se vor întrebuința numai în acest scop și se vor cheltui conform Legii Contabilității Publice. În caz că alimentarea internilor în azile, se va face în regie, procurarea celor necesare alimentației, se va face prin: licitație publică de către organele legale. Produsele ce se vor realiza pe terenul rezervat azilului din Tarcea vor servi alimentării internilor.

Art. 61. Din fondurile Oficiului de ocrotire se pot aproba de către organele deliberative ale Municipiului subvenții, societăților de binefacere sau altor instituții cari colaborează cu oficiul în urma referatului și propunerii oficiului de ocrotire.

CAP. XII.

Dispoziții transitorii și finale.

Art. 62. Oficiul, va fi în permanentă colaborare cu toate instituțiile publice și particulare în vederea angajării acestora la munca modernă de asistență socială.

Societățile de binefacere și instituțiile sociale existente și viitoare vor depune la Oficiul de ocrotire un exemplar din statutele lor.

Art. 63. Apelurile la contribuția benevolă precum și înființarea societăților și instituțiilor de asistență și binefacere se vor aproba de organele competente la referatul Oficiului de ocrotire.

Art. 64. Cheltuielile cu hrana la triaj se stabilesc pentru anul în curs la 8 Lei pe zi de persoană.

Art. 65. Asistentelor sociale și surorilor de ocrotire li se poate acorda prin bugetul anual indemnizații de chirie, de transport încălzit și luminat.

Asistența socială numită și plătită de municipiu se menține în serviciu.

Art. 66. În cartierul Mănăstur funcționează o circumscripție pentru instruirea elevilor. Această circumscripție stă sub conducerea Institutului surorilor de ocrotire din Cluj. Ea are un birou aparte în Oficiul de ocrotire. Monitoarea conducătoare a acestei circumscripții poate beneficia de drepturile stabilite pe seama surorilor de ocrotire.

Art. 67. Regulamentul de față intră în vigoare după aprobarea lui de către forurile competente și publicarea în Buletinul Orașului.

Dispozițiunile contrare prezentului Regulament sunt și rămân abrogate.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Primăria Municipiului Cluj.

Serviciul Sanitar.

No. 28972—1937.

Obiect: Ordinul Ministerului de Interne No. 32624 din 21 Octombrie 1937 prin care se aprobă „Regulamentul pentru organizarea Ocrotirii Naționale și a Asistenței Sociale din Municipiul Cluj.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa ținută la 9 Noembrie 1937, luând în deliberare chestiunea cu obiectul de mai sus,

Având în vedere că Ministerul de Interne prin ordinul No. 32624 din 21 Octombrie 1937 a aprobat „Regulamentul pentru organizarea ocrotirii naționale și asistenței sociale pe teritoriul Municipiului Cluj, regulament votat și aprobat de către Comisia Interimară a Municipiului în ședința din 7 Septembrie 1937 cu No. 26634—1937 aduce următoarea

HOTĂRÂRE :

la act de aprobarea regulamentului de către Ministerul de Interne și dispune publicarea lui în Buletinul Oficial al Municipiului, urmând ca după aceasta publicare să fie pus în aplicare.

Cu executarea prezentei hotărâri se încredințează secretariatul general al Municipiului Cluj, din ședința Comisiei Interimare din 9 Noembrie 1937.

Președintele Comisiei Interimare :
ss. Dr. N. Drăganu

Secretar general :
ss. Dr. V. Pop

Medic șef: **ss. Dr. P. Vlad**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 33205—1937.

OBIECT: Delegarea membrilor în diferite comisii din administrația Municipiului Cluj.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa din 23 Noembrie a. c. având în vedere referatul d-lui secretar general, că, prin deciziunea Ministerului de Interne No. 35658 din 20 Noembrie 1937, s'a numit o nouă Comisiune Interimară a Municipiului Cluj.

În conformitate cu dispozițiunile art. 53 din Legea administrației, pentru bunul mers al serviciului administrației Primăriei, a dat următoarea

HOTĂRÂRE:

Se numesc membri:

I. În comisia de propuneri pentru numiri și înaintări a funcționarilor Dl. dr. Oct. Buzea, vicepreședinte al Comisiei Interimare.

II. În comisia de recepționare d-nii: Dr. Oct. Buzea, vicepreședinte al Comisiei Interimare d-nii Petre Pop și Ion Ilea, membri al comisiei Interimare.

III. În comisiunea financiară d-nii: dr. Oct. Buzea, vicepreședinte al Comisiei Interimare, dl. Petre Pop și Valeriu Ghircolăș, membri al Comisiei Interimare ca membri ordinar, iar dl. Dr. L. Chirilă ca membru supleanț.

IV. În comisia de apel pentru judecarea apelațiilor privitoare la taxele și impozitele comunale d-nii Ion Ilea și dr. Purje Gh. membri al Comisiei Interimare ca membri ordinar, și d-nii dr. Oct. Buzea, Petre Pop, Valeriu Ghircolăș, dr. Lazăr Chirilă și dr. Constantin Stanca, ca membri supleanți.

V. Comisiunea anuală de impunere: Dl. dr. Lazar Chirilă, ca membru ordinar și d-nii Dr. Oct. Buzea, Petre Pop, Valeriu Ghircolăș dr. C. Stanca și dr. Gh. Purje, și Ion Ilea ca membri supleanți.

Prezenta hotărâre se va afișa la vedere publică și insera în Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 23 Noembrie 1937.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. Dr. N. Drăganu

Secretar general:

ss. Dr. V. Pop

scris, închise și sigilate a 40.000 kgr. ovăș necesar pentru furajarea cailor Primăriei, până la noua recoltă.

Licitația se va ține în ziua de 7 Decembrie 1937, orele 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații în sala de ședință pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. și normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. No. 127 din 1931.

Odată cu ofertele lor, ofertanții vor depune în plic separat la mâna președintelui Comisiei de licitații o garanție provizorie în numerar sau în efecte garantate de Stat egală cu 5% din prețul oferit.

Caetul de sarcini poate fi văzut în biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, 16 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 33132—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială

Municipiul Cluj cumpără pe cale de tratare prin bună învoială, diferite materiale și obiecte în valoare de cca 30.000 Lei necesare pentru Mălieriștea Centrală a Primăriei.

Tratarea prin bună învoială se va ține cu respectarea dispozițiilor cuprinse în normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în M. O. Nr. 127—1931 în ziua de 7 Decembrie 1937, orele 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații, sala de ședințe invitați fiind concurenții de a-și preda ofertele lor închise în ziua și ora fixate mai sus d-lui președinte al Comisiei numite.

După deschiderea ofertelor intrate se va proceda imediat la supralicitația verbală, conform normelor suscitate.

Tabloul materialelor și obiectelor, precum și caetul de sarcini se pot vedea în biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, 23 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Publicații de licitație.**Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 32420—1937.

Obiect: Procurarea alor 40.000 kgr. ovăș necesr pt. cail primăriei.

Publicație de licitație

Municipiul Cluj publică a doua licitație pentru cumpărarea pe cale de licitație publică cu oferte în

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 33471—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a:

5.600 kgr. cartofi,
2.800 kgr. fasole,
2.800 kgr. morcovi

necesare aprovizionării bucătărilor populare pe sezonul de iarnă 1937—38.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 14 Decembrie 1937, ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, în Str. Regina Maria No. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, Str. Vlahuța No. 1, etaj.

Cluj, la 26 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 33474—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a:

57.000 kgr. lemne de foc, esență fag cal. I.
necesare aprovizionării bucătărilor populare pe sezonul de iarnă 1937—38.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 14 Decembrie 1937, ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, în str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială publicată în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, str. Vlahuța No. 1, etaj.

Cluj, la 26 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 33470—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială.

Primăria Municipiului Cluj publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a:

560 kgr. brânză.

Coloniale necesare (sare, piper, paprică, fol de dafin, oțet etc.) necesare aprovizionării bucătărilor populare pe sezonul de iarnă 1937—38.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 14 Decembrie 1937 ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, în str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, str. Vlahuța No. 1, etaj.

Cluj, la 26 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 33472—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a:

11.550 kgr. pâine pentru consum, semi neagră, cal. I.

2.200 kgr. făină de mălaj.

400 kgr. făină de flier,

necesare aprovizionării bucătărilor populare pe sezonul de iarnă 1937—38.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 14 Decembrie 1937, ora 11 la Primăria Municipiului Cluj, în str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială, publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, Str. Vlahuța No. 1, etaj.

Cluj, 26 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 33473—1937.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială pentru procurarea a:

1.680 kg. carne de vită, cal. I.

448 kg. untură toplită,

necesare aprovizionării bucătărilor populare pe sezonul de iarnă 1937—38.

Tratarea prin bună învoială se va ține în ziua de 14 Decembrie 1937 ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, în str. Regina Maria Nr. 2, etaj, în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru tratări prin bună învoială publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini se poate consulta zilnic între orele 9—13 la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, str. Vlahuța No. 1, etaj.

Cluj, 26 Noembrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.